



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

19466/2016

17.4 Amt für Schulfinanzierung - Ufficio finanziamento scolastico

Betreff:

Außerordentliche Zuweisung an den
italienischen Schulen für den Lehr- und
Verwaltungsbetrieb 2016.

(154.021,89 Euro - Kap.
U04021.2790/2016)

Oggetto:

Assegnazione straordinaria di fondi alle
scuole italiane per il funzionamento
didattico-amministrativo 2016.

(Euro 154.021,89 - Cap.
U04021.2790/2016)

Der Artikel 12 des Landesgesetzes vom 29. Juni 2000, Nr. 12 „Autonomie der Schulen“, sieht die Möglichkeit vor, den Schulen Beiträge zu gewähren.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 1028 vom 8. September 2015 die Kriterien für die Gewährung von Beiträgen den Schulen genehmigt und die zuständigen Schulämter ermächtigt, die effektive Zuweisung und Zweckbindung der Beträge, die den einzelnen Schulen zustehen, vorzunehmen.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 764 vom 1.07.2014 die vollständige Durchführung der Fördermaßnahmen den jeweiligen Abteilungsdirektoren wahrgenommen.

Bestätigt mit ausdrücklicher Bezugnahme auf den obgenannten Delegierungsbeschluss, den Sichtvermerk im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, sowohl in fachlicher und buchhalterischer Hinsicht, als auch im Hinblick auf die Rechtmäßigkeit der Verwaltungsmaßnahme anzubringen.

Einige Schulen haben Ansuchen zur Gewährung eines außerordentlichen Beitrags, da dieselben mit den ordentlichen Einnahmen nicht in der Lage sind die Kosten zu übernehmen.

In der Anlage Sap, die wesentlicher Bestandteil des Dekretes ist, sind die an den Schulen zustehenden Beträge für einen Gesamtbetrag von 154.021,89 Euro angegeben.

All dies vorausgeschickt

verfügt

DER GESCHÄFTSFÜHRENDE
ABTEILUNGSDIREKTOR

1. die Gewährung laut beiliegender Anlage Sap, die wesentlicher Bestandteil des Dekretes ist, an den italienischen Schulen der Beträge, die neben jeder einzelnen Einrichtung angegeben sind, aus den in der Präambel angeführten Gründen, für einen Gesamtbetrag von 154.021,89 Euro;
2. genannte Beträge nach erfolgter Genehmigung dieses Dekretes auszuzahlen;
3. den Gesamtbetrag von 154.021,89 Euro dem Kap. U04021.2790 des Landeshaushaltes 2016

L'articolo 12 della legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12 "Autonomia delle scuole" prevede la possibilità di assegnare fondi alle istituzioni scolastiche.

La Giunta provinciale ha approvato con deliberazione n. 1028 dell'8.09.2015 i criteri per l'assegnazione di fondi alle istituzioni scolastiche ed ha autorizzato le competenti Intendenze scolastiche ad effettuare l'assegnazione definitiva e l'impegno degli importi assegnati alle scuole.

La Giunta provinciale ha delegato con deliberazione n. 764 dell'1.07.2014 l'assunzione dei provvedimenti ai relativi direttori di ripartizione.

Presa visione di citata deliberazione di delega, si attesta di apporre il visto ai sensi dell'articolo 13 della Legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, sia per le finalità di regolarità tecnica e contabile che per le finalità di legittimità.

Alcune istituzioni scolastiche hanno inoltrato richieste finalizzate alla concessione di un finanziamento di carattere straordinario in quanto non possono far fronte alla spesa con le entrate ordinarie.

Nell'allegato Sap, parte integrante del decreto, sono indicati gli importi spettanti alle scuole, per un importo complessivo di Euro 154.021,89.

Ciò premesso

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE
REGGENTE

decreta

1. l'assegnazione alle scuole italiane indicate nell'allegato Sap, parte integrante del decreto, degli importi indicati a fianco di ciascuna di esse, per le motivazioni di cui in premessa, per un importo complessivo di Euro 154.021,89;
2. la liquidazione di detti fondi ad avvenuta approvazione del presente decreto;
3. l'impegno di Euro 154.021,89 al cap. U04021.2790 del bilancio provinciale 2016.

anzulasten.

DER GESCHÄFTSFÜHRENDE
ABTEILUNGSDIREKTOR

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE
REGGENTE

Dott. Tonino Tuttolomondo

17.4/SK

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J160019466

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage			Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 12/2000, art.12 LG 12/2000, Art.12			DPGP 1028/2015 BLR 1028/2015				17.4 Ufficio finanziamento scolastico 17.4 Amt für Schulfinanzierung					
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
	Nota - Note											
001	U04021.2790	78005	80003100213	80003100213	16.09.2016		1.680,00		1.680,00	0,00		0,00
	17	2016	IST.COMPRENSIVO BOLZANO I - CENTRO STORICO	VIA CASSA DI RISPARMIO 24 - BOLZANO			1.680,00	0,00				
	PROGETTO "FIABE SOTTO STRESS" - PROJEKT "MÄRCHEN UNTER STRESS"											
002	U04021.2790	78005	80003100213	80003100213	16.09.2016		5.280,00		5.280,00	0,00		0,00
	17	2016	IST.COMPRENSIVO BOLZANO I - CENTRO STORICO	VIA CASSA DI RISPARMIO 24 - BOLZANO			5.280,00	0,00				
	INSEGNAMENTO STRUMENTI MUSICALI - UNTERRICHT VON MUSIKINSTRUMENTEN											
003	U04021.2790	78005	80003100213	80003100213	06.10.2016		11.370,00		11.370,00	0,00		0,00
	17	2016	IST.COMPRENSIVO BOLZANO I - CENTRO STORICO	VIA CASSA DI RISPARMIO 24 - BOLZANO			11.370,00	0,00				
	PROGETTO "L'ARTIGIANO SONO IO" - PROJEKT "DER HANDWERKER BIN ICH"											
004	U04021.2790	78605	80002160218	80002160218	06.09.2016		13.440,00		13.440,00	0,00		0,00
	17	2016	IST.COMPRENSIVO BOLZANO II	VIALE DRUSO 289 - BOLZANO			13.440,00	0,00				

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J160019466

			DON BOSCO										
			PROGETTO "LA SCUOLA DI TOBIA" - PROJEKT "DIE SCHULE VON TOBIA"										
005	U04021.2790	78605	80002160218	80002160218	01.09.2016		18.910,00		18.910,00	0,00			0,00
	17	2016	IST.COMPENSIVO BOLZANO II DON BOSCO	VIALE DRUSO 289 - BOLZANO				18.910,00	0,00				
			SPESE DI PULIZIA PISCINA SCOLASTICA - REINIGUNGSSPESEN DES SCHULSCHWIMMBADES										
006	U04021.2790	78605	80002160218	80002160218	14.09.2016		888,00		888,00	0,00			0,00
	17	2016	IST.COMPENSIVO BOLZANO II DON BOSCO	VIALE DRUSO 289 - BOLZANO				888,00	0,00				
			SOGGIORNO STUDIO DOBBIACO - STUDIENAUFENTHALT TOBLACH										
007	U04021.2790	78014	80003440213	80003440213	11.07.2016		22.900,00		20.537,00	0,00			0,00
	17	2016	IST.COMPENSIVO BOLZANO III - VIALE TRIESTE	VIA NAPOLI 1 - BOLZANO				20.537,00	0,00				
			PROGETTO ATLETICA LEGGERA "PROTEUS" - PROJEKT LEICHTATHLETIK "PROTEUS"										
008	U04021.2790	78620	80015020219	80015020219	14.09.2016		2.772,00		2.772,00	0,00			0,00
	17	2016	IST.COMPENSIVO BOLZANO V GRIES 1	VIA DUCA D'AOSTA 46 - BOLZANO				2.772,00	0,00				
			SOGGIORNO STUDIO DOBBIACO - STUDIENAUFENTHALT TOBLACH										
009	U04021.2790	78012	80013550217	80013550217	06.09.2016		13.440,00		13.440,00	0,00			0,00
	17	2016	IST.COMPENSIVO BOLZANO-EUROPA 2	VIA PARMA 6 - BOLZANO				13.440,00	0,00				
			PROGETTO "LA SCUOLA DI TOBIA" - PROJEKT "DIE SCHULE VON TOBIA"										
010	U04021.2790	78617	82006990210	82006990210	21.10.2016		1.156,12		1.156,12	0,00			0,00

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J160019466

	17	2016	IST.COMPENSIVO MERANO I	VIA XXX APRILE 10 - MERANO		1.156,12	0,00				
			CONSULENZA PSICOLOGICA (SPESE VIAGGIO) - PSYCHOLOGISCHE BERATUNG (FAHRTSPESEN)								
011	U04021.2790	78618	82008140210	82008140210	16.09.2016		1.018,00		1.018,00	0,00	0,00
	17	2016	IST.COMPENSIVO MERANO II	VIA VIGNETI 1 - MERANO		1.018,00	0,00				
			GIORNATA PEDAGOGICA "NUOVE INDICAZIONI PROVINCIALI" - PÄDAGOGISCHER TAG "NEUE RAHMENRICHTLINIEN DES LANDES"								
012	U04021.2790	78614	81006960215	81006960215	02.09.2016		2.178,06		2.178,06	0,00	0,00
	17	2016	IST.COMPENSIVO BRESSANONE	VIA DANTE 37 - BRESSANONE		2.178,06	0,00				
			CORSI DI TEDESCO ALUNNI FUORI PROVINCIA - DEUTSCHKURSE FÜR AUßERHALB PROVINZ STAMMENDEN SCHÜLER								
013	U04021.2790	78614	81006960215	81006960215	26.08.2016		7.776,00		7.776,00	0,00	0,00
	17	2016	IST.COMPENSIVO BRESSANONE	VIA DANTE 37 - BRESSANONE		7.776,00	0,00				
			PROGETTO EDUCATIVO DI ACCOMPAGNAMENTO - BEGLEITENDES BILDUNGSPROJEKT								
014	U04021.2790	78614	81006960215	81006960215	21.10.2016		177,95		177,95	0,00	0,00
	17	2016	IST.COMPENSIVO BRESSANONE	VIA DANTE 37 - BRESSANONE		177,95	0,00				
			CONSULENZA PSICOLOGICA (SPESE VIAGGIO) - PSYCHOLOGISCHE BERATUNG (FAHRTSPESEN)								
015	U04021.2790	78612	80005840212	80005840212	20.10.2016		6.035,00		6.035,00	0,00	0,00
	17	2016	IST.PLURICOMPENSIVO BOLZANO - EUROPA 1	VIA PALERMO 87 - BOLZANO		6.035,00	0,00				
			PROGETTO STRANIERI - PROJEKT FÜR AUSLÄNDER								
016	U04021.2790	78615	80007640214	80007640214	06.09.2016		5.000,00		5.000,00	0,00	0,00
	17	2016	IST.PLURICOMPENSIVO LAIVES	VIA MONTESSORI 3 - LAIVES		5.000,00	0,00				
			PROGETTO "SNAPPET - A SCUOLA CON IL TABLET" - PROJEKT "SNAPPET - IN DIE SCHULE MIT DEM TABLET"								

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J160019466

017	U04021.2790	78615	80007640214	80007640214	19.10.2016		1.000,00		1.000,00	0,00		0,00
	17	2016	IST.PLURICOMPRESIVO LAIVES	VIA MONTESSORI 3 - LAIVES			1.000,00	0,00				
			GIORNATA PEDAGOGICA "NUOVE INDICAZIONI PROVINCIALI" - PÄDAGOGISCHER TAG "NEUE RAHMENRICHTLINIEN DES LANDES"									
018	U04021.2790	79552	90023340210	90023340210	15.09.2016		4.760,00		4.760,00	0,00		0,00
	17	2016	IST.PLURICOMPRESIVO VIPITENO - ALTA VAL D'ISARCO	PIAZZA CITTA' 5 - VIPITENO			4.760,00	0,00				
			PROGETTO "FORMAZIONE CURRICOLO" - PROJEKT "FESTSTELLUNG DER CURRICULA"									
019	U04021.2790	79552	90023340210	90023340210	15.09.2016		3.000,00		3.000,00	0,00		0,00
	17	2016	IST.PLURICOMPRESIVO VIPITENO - ALTA VAL D'ISARCO	PIAZZA CITTA' 5 - VIPITENO			3.000,00	0,00				
			CONCULENZA SCIENTIFICA BILINGUISMO - WISSENSCHAFTLICHE BERATUNG ÜBER ZWEISPRACHIGKEIT									
020	U04021.2790	79552	90023340210	90023340210	21.10.2016		497,76		497,76	0,00		0,00
	17	2016	IST.PLURICOMPRESIVO VIPITENO - ALTA VAL D'ISARCO	PIAZZA CITTA' 5 - VIPITENO			497,76	0,00				
			CONSULENZA PSICOLOGICA (SPESE VIAGGIO) - PSYCHOLOGISCHE BERATUNG (FAHRTSPESEN)									
021	U04021.2790	79552	90023340210	90023340210	15.09.2016		10.800,00		10.800,00	0,00		0,00
	17	2016	IST.PLURICOMPRESIVO VIPITENO - ALTA VAL D'ISARCO	PIAZZA CITTA' 5 - VIPITENO			10.800,00	0,00				
			PROGETTO "PERCORSO EDUCATIVO CITTADINANZA" - PROJEKT "BILDUNG ZUR STAATSBÜRGERSCHAFT"									
022	U04021.2790	78699	80003400217	80003400217	02.09.2016		10.625,00		10.625,00	0,00		0,00
	17	2016	LICEO "G.PASCOLI" - BOLZANO	VIA G. DELEDDA 4 - BOLZANO			10.625,00	0,00				
			SPERIMENTAZIONE "LICEO INTERNAZIONALE" - VERSUCHSPROJEKT "INTERNATIONALES LYZEUM"									
023	U04021.2790	78699	80003400217	80003400217	30.09.2016		575,00		575,00	0,00		0,00

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J160019466

	17	2016	LICEO "G.PASCOLI" - BOLZANO	VIA G. DELEDDA 4 - BOLZANO		575,00	0,00				
			CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE INTERNAZIONALI - INTERNATIONALE SPRACHDIPLOME								
024	U04021.2790	78817	80003380211	80003380211	06.09.2016	431,00		431,00	0,00		0,00
	17	2016	ISTITUTO TECNICO ECONOMICO "C.BATTISTI" - BOLZANO	VIA CADORNA 16 - BOLZANO		431,00	0,00				
			CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE INTERNAZIONALI - INTERNATIONALE SPRACHDIPLOME								
025	U04021.2790	78633	80008000210	80008000210	29.09.2016	640,00		640,00	0,00		0,00
	17	2016	LICEO "E.TORRICELLI" - BOLZANO	VIA ROVIGO 42 - BOLZANO		640,00	0,00				
			CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE INTERNAZIONALI - INTERNATIONALE SPRACHDIPLOME								
026	U04021.2790	78701	82013040215	82013040215	28.09.2016	1.716,00		1.716,00	0,00		0,00
	17	2016	ISTITUTODI ISTRUZIONE SECONDARIA DI II.GRADO "GANDHI" - MERANO	VIA KARL WOLF 38 - MERANO		1.716,00	0,00				
			CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE INTERNAZIONALI - INTERNATIONALE SPRACHDIPLOME								
027	U04021.2790	78638	81007700214	81007700214	22.09.2016	213,00		213,00	0,00		0,00
	17	2016	IIS SEC. GRADO - BRESSANONE - ITE FALCONE BORSELLINO-LICEO ALIGHIERI	VIA PRA' DELLE SUORE 1 - BRESSANONE		213,00	0,00				
			CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE INTERNAZIONALI - INTERNATIONALE SPRACHDIPLOME								
028	U04021.2790	78707	80002460212	80002460212	27.09.2016	3.337,00		3.337,00	0,00		0,00
	17	2016	LICEO "G.CARLUCCI" - BOLZANO	VIA MANCI 8 - BOLZANO		3.337,00	0,00				
			CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE INTERNAZIONALI - INTERNATIONALE SPRACHDIPLOME								
029	U04021.2790	101399	03918090154	03918090154	02.09.2016	3.500,00		3.500,00	0,00		0,00

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J160019466

	17	2016	ISTITUTO CULTURA E LINGUE MARCELLINE	VIA DELLE MARCELLINE 1 - BOLZANO		3.500,00	0,00				
			CORSI DI TEDESCO ALUNNI FUORI PROVINCIA - DEUTSCHKURSE FÜR AUßERHALB PROVINZ STAMMENDEN SCHÜLER								
030	U04021.2790	101399	03918090154	03918090154	29.09.2016	1.269,00		1.269,00	0,00		0,00
	17	2016	ISTITUTO CULTURA E LINGUE MARCELLINE	VIA DELLE MARCELLINE 1 - BOLZANO		1.269,00	0,00				
			CERTIFICAZIONI LINGUISTICHE INTERNAZIONALI - INTERNATIONALE SPRACHDIPLOME								
Totale attuale - Gesamtbetrag:								154.021,89			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 154.021,89 - cap. U04021.2790

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	POMARO CARLO	26/10/2016
Der geschäftsführende Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione reggente	TUTTOLOMONDO TONINO	26/10/2016
	Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile
Der Direktor des Amtes für Ausgaben Il Direttore dell'Ufficio Spese	NATALE STEFANO	11/11/2016

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 10 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Carlo Pomaro
codice fiscale: IT:PMRCRL55B15A952D
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 11B7B5
data scadenza certificato: 01/09/2018*

*nome e cognome: Stefano Natale
codice fiscale: IT:NTLSFN66T11A952Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata
numeri di serie: 35DD66
data scadenza certificato: 21/02/2017*

Am 13/12/2016 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 10 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: IT:TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 28212E
data scadenza certificato: 05/10/2019*

Copia prodotta in data 13/12/2016

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

26/10/2016

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma